

Inyecciones de corticoesteroides para tratar el dolor de espalda

Si vive unos cuantos años, con el tiempo tendrá dolor de espalda. El dolor de espalda tiene varias causas importantes: distensión muscular, fracturas, tumores o infecciones de la columna vertebral y artritis. La **estenosis espinal** se produce cuando el conducto raquídeo es demasiado estrecho. Una **hernia discal** se produce cuando el disco que amortigua el espacio entre los huesos de la columna vertebral presiona contra los nervios. Esto provoca una afección denominada **radiculopatía lumbar** (ciática).

TRATAMIENTO: INYECCIONES EPIDURALES

La mayoría de las veces, el dolor de espalda puede tratarse con medicamentos contra el dolor, relajantes musculares, compresas calientes y ejercicios de estiramiento. Cuando un disco presiona un nervio y provoca dolor, las intervenciones para tratar el abombamiento discal pueden ser efectivas. La cirugía puede ser útil cuando el dolor, la molestia y las deficiencias neurológicas son severos y debilitantes al inicio. La cirugía también resulta beneficiosa cuando, con el tiempo, el dolor se torna más severo. Es posible que, cuando un nervio se encuentra comprimido, las inyecciones en la espalda de corticoesteroides y medicamentos que adormecen los nervios alivien el dolor a corto plazo.

El **espacio epidural** se encuentra entre el recubrimiento de la columna vertebral (la **duramadre**) y los huesos del conducto raquídeo. El acceso a estos espacios con una aguja (consulte la Hoja para el Paciente de JAMA sobre punción lumbar, 26 de octubre de 2006) permite que los médicos clínicos inyecten los medicamentos en este espacio para ayudar a reducir el dolor. En ocasiones, se utilizan fármacos anestésicos locales similares a los que se utilizan en el consultorio del dentista para adormecer los dientes. Estos medicamentos adormecen los nervios raquídeos. En ocasiones, se inyectan corticoesteroides porque estos medicamentos reducen la hinchazón y alivian un poco el dolor.

Las inyecciones de corticoesteroides en la columna vertebral para aliviar el dolor solo deben aplicarse cuando existe dolor relacionado con el nervio, no cuando se presenta solo dolor de espalda. El alivio del dolor es breve, dura solo algunas semanas. Estas inyecciones no tienen por objeto reemplazar otras soluciones permanentes para la compresión de los nervios, como la cirugía. Los pacientes no deben aplicarse más de, aproximadamente, 3 inyecciones en el transcurso de un año. Después de las primeras inyecciones, es probable que no obtenga más beneficios con estas inyecciones.

No debe aplicarse estas inyecciones si tiene un problema de espalda congénito, si se sometió a una cirugía en la espalda, si tiene un problema de sangrado o si toma anticoagulantes, o si tiene una infección en el lugar donde se aplicaría la inyección. Si usted tiene diabetes, insuficiencia cardíaca congestiva grave, hipertensión mal controlada o una infección grave, no debe recibir corticoesteroides.

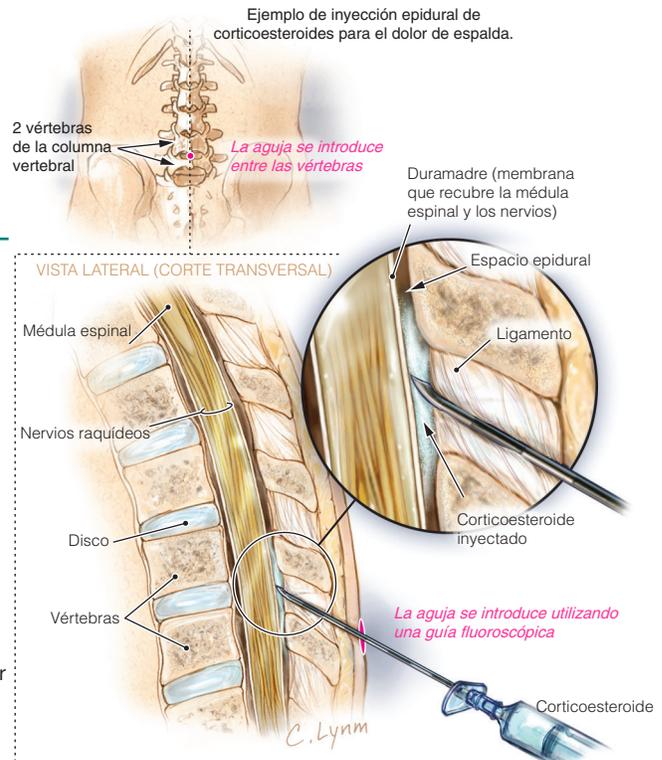
MENINGITIS FÚNGICA

Recientemente, una gran cantidad de pacientes desarrollaron infecciones muy inusuales (meningitis y/o abscesos espinales) vinculadas a la contaminación por hongos de los corticoesteroides utilizados en las inyecciones para la espalda. Estos corticoesteroides fueron envasados en una compañía conocida como una farmacia que elabora compuestos, y no en un fabricante de fármacos. Los fabricantes de fármacos están regulados por la Administración de Drogas y Alimentos (Food and Drug Administration) de los EE. UU., mientras que las farmacias que elaboran compuestos, no. Antes de recibir cualquier inyección, pregunte a su médico general de dónde provienen los fármacos y asegúrese de que provengan directamente de un fabricante conocido y de que el vial del medicamento se utilice exclusivamente para usted.

Edward H. Livingston, MD

Cassio Lynn, MA, Ilustrador

La Hoja para el Paciente de JAMA es un servicio al público de JAMA. La información y las recomendaciones que aparecen en esta hoja son adecuadas en la mayoría de los casos, pero no reemplazan el diagnóstico médico. Para obtener información específica relacionada con su afección médica personal, JAMA le sugiere que consulte a su médico. Los médicos y otros profesionales del cuidado de la salud pueden fotocopiar esta hoja con fines no comerciales para compartirla con pacientes. Para comprar reimpresiones en grandes cantidades, llame al 312/464-0776.



PARA SU INFORMACIÓN

- American Academy of Neurology (Academia Americana de Neurología) patients.aan.com/disorders/index.cfm?event=view&disorder_id=860.
- Centers for Disease Control and Prevention (Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades) www.cdc.gov/HAI/outbreaks/meningitis.html.
- JAMA jama.jamanetwork.com/SS/fungal_meningitis_outbreak.aspx.

INFÓRMESE

Para encontrar esta y otras Hojas para el Paciente de JAMA anteriores, vaya al enlace Patient Page (Hoja para el Paciente) del sitio web de JAMA en www.jama.com. Muchas están disponibles en inglés y español.

JAMA
COPIA PARA
SUS PACIENTES